



# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

БАТАРЕЙНЫЙ МОДУЛЬ ДЛЯ ИБП  
Innova RT II 6000/10000



<b>1. Меры предосторожности</b> .....	2
1.1. Установка .....	2
1.2. Эксплуатация .....	2
1.3. Обслуживание и неисправности .....	2
1.4. Транспортировка .....	3
1.5. Хранение .....	3
1.6. Стандарты .....	3
1.7. Защита окружающей среды .....	3
1.7.1. Упаковка .....	3
1.7.2. Изделие .....	4
1.7.3. Аккумуляторная батарея .....	4
<b>2. Описание используемых символов</b> .....	4
<b>3. Введение</b> .....	5
3.1. Особенности.....	5
3.2. Электрические характеристики.....	5
3.3. Условия эксплуатации .....	5
3.4. Типичное время батарейной поддержки, в минутах .....	5
3.5. Габариты и масса .....	5
3.6. Внешний вид.....	6
3.6.1. Лицевая панель .....	6
3.6.2. Задняя панель.....	6
<b>4. Установка</b> .....	7
4.1. Транспортировка к месту установки .....	7
4.2. Снятие упаковки и осмотр .....	7
4.3. Установка и подключение устройства .....	7
<b>5. Эксплуатация</b> .....	8
<b>6. Сервисное обслуживание</b> .....	8
6.1. Замена батарей .....	8
<b>7. Комплектация</b> .....	8

### **Предупреждение:**

Перед установкой или эксплуатацией устройства внимательно изучите руководство пользователя и указания по технике безопасности.

### **Предупреждение:**

Подключение устройства должно производиться только квалифицированным инженером, имеющим соответствующий доступ к работе с высоковольтным оборудованием.

### **1.1 Установка**

- Если устройство занести в теплое помещение с холода, это может привести к появлению конденсата. Перед установкой устройство должно быть полностью сухим. Во избежание образования конденсата необходимо подождать не менее 2-3 часов.
- Не устанавливайте устройство в сыром месте и вблизи источников влаги.
- Не устанавливайте устройство в тех местах, где оно будет подвержен воздействию прямых солнечных лучей, а также вблизи источников тепла.
- Исключите возможность наступить на кабели или задеть их.
- Обеспечьте надежное заземление устройства.

### **1.2 Эксплуатация**

- Перед подключением дополнительного батарейного модуля внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации основного ИБП.
- При эксплуатации устройства не отключайте кабель заземления (или общий кабель) от устройства или от клемм заземления сети здания.

### **1.3 Обслуживание и неисправности**

- Устройство представляет собой источник питания постоянного тока с опасным для жизни напряжением, поэтому его обслуживание должно производиться только квалифицированным персоналом.

### **Внимание!**

Высока опасность поражения электрическим током. Контакты и разъемы устройства постоянно находятся под напряжением, что представляет потенциальную опасность.

- Аккумуляторы имеют высокий ток короткого замыкания и представляют опасность поражения электрическим током. Следует предпринять все обычные меры предосторожности при работе с электричеством, а также указанные ниже:
  - 1) Снимите все ювелирные украшения, наручные часы, кольца и другие металлические предметы с рук.
  - 2) Используйте только электроизолированный инструмент.
- Замена батарей должна производиться только квалифицированным персоналом.
- При замене батарей используйте такое же их количество. Используйте батареи аналогичного типа с одинаковыми характеристиками.
- Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местными требованиями утилизации.
- Не пытайтесь утилизировать аккумуляторы путем сжигания. Это может привести к взрыву.
- Не вскрывайте корпуса батарей и не нарушайте их герметичности. Протечка электролита, содержащегося внутри батарей, может привести к поражению кожи и глаз. Его испарения могут быть токсичными.

## 1.4 Транспортировка

Транспортируйте устройство только в оригинальной упаковке.

## 1.5 Хранение

Храните устройство в сухом, хорошо вентилируемом помещении.

## 1.6 Стандарты

Безопасность		
IEC/EN 62040-1		
EMI Электромагнитные помехи		
Кондуктивное излучение:	IEC/EN 62040-2	Категория C3
Эмиссионное излучение:	IEC/EN 62040-2	Категория C3
EMS		
ESD:	IEC/EN 61000-4-2	Уровень 3
RS:	IEC/EN 61000-4-3	Уровень 3
EFT:	IEC/EN 61000-4-4	Уровень 4
SURGE:	IEC/EN 61000-4-5	Уровень 4
CS:	IEC/EN 61000-4-6	Уровень 3
Мощность и частота магнитного поля:	IEC/EN 61000-4-8	Уровень 4
Провалы напряжения:	IEC/EN 61000-4-11	
Низкочастотные сигналы:	IEC/EN 61000-2-2	
<p><b>Предупреждение!</b>          Данное изделие предназначено для коммерческого и промышленного применения в средах второй категории. Для защиты от помех может потребоваться соблюдение определенных ограничений при установке или внедрение дополнительных мер.</p>		

## 1.7 Защита окружающей среды

Изделия разрабатываются в соответствии со стандартами экологического дизайна.

### 1.7.1. Упаковка

Чтобы улучшить обработку отходов и облегчить рециркуляцию, отделите различные компоненты упаковки.

- Картон, который мы используем, содержит более 50 % переработанного картона.
- Мешки и сумки изготовлены из полиэтилена.
- Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и имеют соответствующий идентификационный символ

Материалы	Аббревиатуры	Номера в обозначениях 
Полиэтилентерефталат	ПЭТ/PET	01
Полиэтилен высокой плотности	ПЭНД/HDPE	02
Поливинилхлорид	ПВХ/PVC	03
Полиэтилен низкой плотности	ПЭНП/LDPE	04
Полипропилен	ПП/PP	05
Полистирол	ПС/PS	06

Соблюдайте все местные правила утилизации упаковочных материалов.

### 1.7.2. Изделие

Изделие сделано из материалов, подлежащих вторичной переработке. Демонтаж и уничтожение изделия должны проводиться в соответствии со всеми местными нормами, касающимися утилизации отходов. По истечении срока службы продукт должен быть доставлен в центр утилизации электрических и электронных отходов.

### 1.7.3. Аккумуляторная батарея

В изделии установлены свинцово-кислотные батареи, которые подлежат утилизации в соответствии с действующими местными нормами и правилами утилизации.

## 2. Описание используемых символов

В этом руководстве могут использоваться все или некоторые символы, указанные ниже. Рекомендуем ознакомиться с этими символами и запомнить их значение.

Обозначения и объяснения			
Обозначение	Объяснение	Обозначение	Объяснение
	Важные предупреждения и инструкции, которые всегда должны соблюдаться		Источник постоянного тока (DC)
	Предупреждение о высоком напряжении и опасности поражения электрическим током		Заземление
	Включение или выключение ИБП		Переработка
	Источник переменного тока (AC)		Не утилизировать с обычным мусором

### 3. Введение

Данный дополнительный батарейный модуль предназначен только для использования с ИБП серии IPPON Innova RT II 6000/10000.

#### 3.1 Особенности

Устройство представляет собой батарейный модуль, подключаемый к ИБП при помощи соответствующего разъема.

#### 3.2 Электрические характеристики

##### ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ\*

Модель	БМ для ИБП Innova RT 6000	БМ для ИБП Innova RT 10000
Количество и тип комплектных аккумуляторов	12 VDC 7 Ач x 16 шт	12 VDC 9 Ач x 16 шт
Выходное напряжение батарейного блока	192 VDC	192 VDC

\*Герметичные необслуживаемые свинцово-кислотные аккумуляторы с типичным сроком службы 3 года при температуре 25 °С (снижается при температуре выше 30 °С).

#### 3.3 Условия эксплуатации

Модель	БМ для ИБП Innova RT 6000	БМ для ИБП Innova RT 10000
Рабочая температура	0 °С до 40 °С	
Рабочая влажность	< 90% без конденсации	
Высота	< 3000 м	
Температура хранения	От -15 °С до 40 °С	

#### 3.4 Типичное время батарейной поддержки, в минутах

Модель	БМ для ИБП Innova RT 6000		БМ для ИБП Innova RT 10000	
	Без БМ	С БМ	Без БМ	С БМ
100% от ном. нагрузки	4	10,2	2,1	8
75% от ном. нагрузки	6,1	15,4	4,1	12,1
50% от ном. нагрузки	11	27,6	8	21,6
25% от ном. нагрузки	27,5	66,7	18,6	51,1

#### 3.5 Габариты и масса

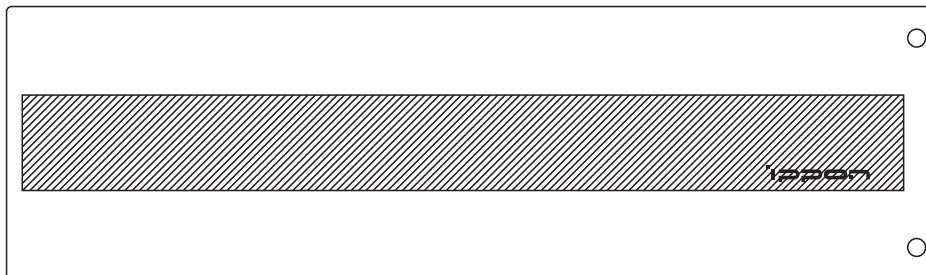
Модель	БМ для ИБП Innova RT 6000	БМ для ИБП Innova RT 10000
Габариты, Ш x В x Г	438 x 129 x 593 мм	438 x 129 x 593 мм
Масса, нетто	46,1 кг	51,8 кг

### 3.6 Внешний вид



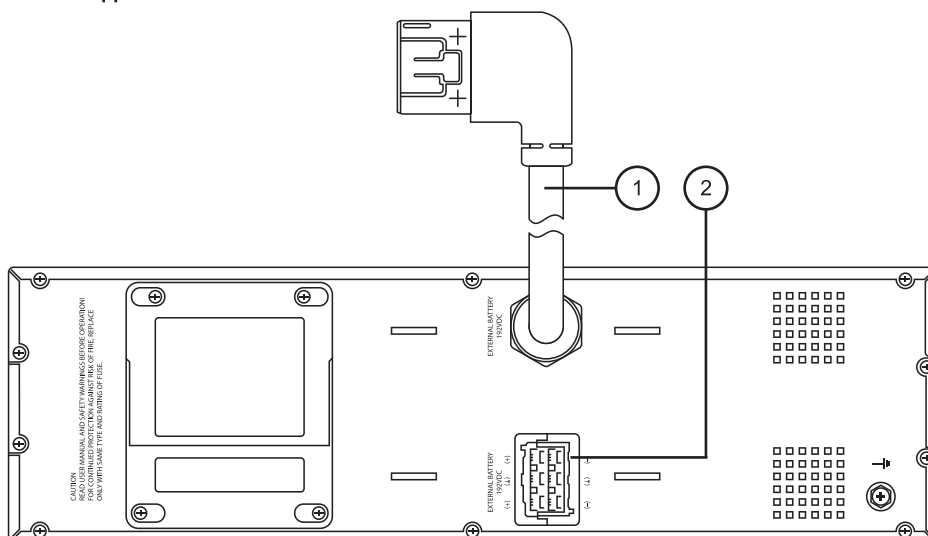
Конструктивно устройство состоит из металлического корпуса с помещенными внутрь батареями. Для подключения к ИБП используется кабель с соответствующим разъемом.

#### 3.6.1. Лицевая панель



Батарейный модуль

#### 3.6.2. Задняя панель



1. Вилка для подключения к ИБП
2. Розетка для подключения дополнительного батарейного модуля

\*Устанавливается опционально. Наличие зависит от варианта модификации устройства



Установка и подключение устройства должно производиться только квалифицированным инженером, имеющим соответствующий допуск к работе в высоковольтным оборудованием!

При прокладке электрических кабелей учитывайте номинальную силу тока входящего питающего кабеля.

### 4.1. Транспортировка к месту установки

Если зона приемки находится далеко от предполагаемого места установки, рекомендуется сначала переместить устройство к месту установки с использованием гидравлической вилочной тележки или автопогрузчика, а затем выполнить его распаковку.

### 4.2. Снятие упаковки и осмотр

1. Распаковка устройства в теплой среде после перемещения из помещения с низкой температурой может привести к образованию конденсата как на корпусе, так и внутри него. Во избежание явления конденсации рекомендуется после внесения в теплое помещение оставить устройство в оригинальной упаковке на срок не менее 4 часов, пока разница температур внешней среды и внутри упаковки не будет сбалансирована.
2. Не устанавливайте устройство до тех пор, пока поверхности внутри и снаружи устройства не станут абсолютно сухими (опасность поражения электрическим током).
3. При снятии упаковки на месте установки необходимо соблюдать предельную осторожность, чтобы избежать повреждения оборудования или травм персонала.
4. Устройство имеет значительную массу и габариты. К работам по распаковке и установке рекомендуется привлечь достаточное количество персонала.



*Материалы транспортной упаковки могут быть утилизированы для повторного использования. После распаковки сохраните материалы для дальнейшего использования или утилизации.*

5. Проверьте комплект поставки, чтобы убедиться в наличии всех компонентов.
6. Осмотрите устройство, убедившись в отсутствии повреждений при транспортировке. При обнаружении повреждений или в случае отсутствия комплектных деталей не включайте устройство, а также немедленно проинформируйте транспортную компанию и вашего поставщика.

### 4.3. Установка и подключение устройства

При установке и подключении батарейного модуля следуйте процедуре и рекомендациям, описанным в «Руководстве Пользователя ИБП Innova RT II 6000/10000» в разделах «Установка батарейного модуля ИБП в 19" стойку» и «Вертикальная установка преобразовательного модуля».

## 5. Эксплуатация

Дополнительный батарейный модуль предназначен для эксплуатации совместно с ИБП Innova RT II 6000/10000. При эксплуатации устройства следуйте рекомендациям, данным в «Руководстве Пользователя ИБП Innova RT II 6000/10000».

## 6. Сервисное обслуживание

### 6.1. Замена батарей

Вследствие износа во время эксплуатации, а также по причине естественного старения, аккумуляторные батареи теряют емкость, что влечет за собой сокращение времени автономной работы. В этом случае может потребоваться их замена.

Замену аккумуляторов необходимо проводить с привлечением квалифицированных технических специалистов.

ИБП данной серии требуют минимального технического обслуживания. В стандартных моделях используются герметичные свинцово-кислотные необслуживаемые аккумуляторы.

Такие модели практически не требуют обслуживания. Для продления срока службы аккумуляторов требуется их регулярная зарядка. Независимо от включения ИБП, при подключении к сети устройство выполняет зарядку аккумуляторов. При этом действуют защитные механизмы, предупреждающие чрезмерный заряд или чрезмерный разряд аккумуляторов.

В случае длительного простоя ИБП необходимо заряжать аккумуляторы один раз в 3-4 месяца.

В регионах с жарким климатом необходимо выполнять цикл зарядки-разрядки аккумулятора один раз в 2 месяца. Стандартное время зарядки должно составлять не менее 12 часов.

При нормальных условиях срок службы аккумулятора составляет от 3 до 5 лет.

При необходимости в зависимости от фактического состояния аккумулятора его замена может потребоваться раньше.

Устанавливайте аккумуляторы одинакового типа и в предусмотренном количестве.

Не заменяйте аккумуляторы выборочно. Необходимо заменять все аккумуляторы одновременно и с соблюдением инструкции их изготовителя.

После истечения срока службы аккумуляторов (3-5 лет при температуре окружающей среды 25°C) аккумуляторы необходимо заменить.

## 7. Комплектация

- Батарейный модуль для ИБП Innova RT II 6000/10000
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон



### **ИЗГОТОВИТЕЛЬ**

Ниппон Клик Системс ЛЛП  
Адрес: 40 Виллоугхби Роад, Лондон N8 ОЖГ,  
Соединенное Королевство Великобритании и  
Северной Ирландии  
Сделано в Китае

Nippon Klick Systems LLP  
Address: 40 Willoughby Road, London N8 OJG,  
The United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland  
Made in China

### **ИМПОРТЕР**

ООО «ХАСКЕЛ»  
119192, г. Москва, пр. Мичуринский, д. 11, корпус 4, помещение III, ком. 4

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт: [www.ippon.ru](http://www.ippon.ru)  
Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации,  
технических характеристик и внешнего вида товара.  
Дату производства можно посмотреть на упаковке.  
Гарантийный срок: 2 год  
Срок службы: от 3 до 5 лет в зависимости от условий эксплуатации

